

2016年2月吉日

お客様各位

茨城県水戸市三の丸一丁目4番13号
メドウズジャパン株式会社
代表取締役 鈴木 壮哉

滋賀県近江八幡市鷹飼町北2丁目2番地4
株式会社彩生舎
代表取締役 西村 孝実

メドウズ商品お取引窓口変更のお知らせ

拝啓 立春の候、貴殿におかれましては益々ご清祥のこととお慶び申し上げます。また、平素より格別のお引き立てを賜り、心より厚く御礼申し上げます。

さて、ダーリン・ペインがプロデュースするアロマブランド「メドウズ」に関しては、輸入元であるメドウズジャパン株式会社と株式会社彩生舎との契約に基づき 2013年7月1日より3年の期間を区切り株式会社彩生舎が国内総代理店として販売窓口を担ってまいりました。この事業提携は英国メドウズ社及びメドウズジャパン株式会社の品質管理を含む製品管理体制、製造体制を整備することを目的としておりましたがその目的も達しようとしております。

つきましては、3年契約が満了となる2016年6月末日をもちまして契約を満了とし、当初の予定通り「メドウズ」の販売窓口は事業提携以前同様にメドウズジャパン株式会社が担うこととし、そのお取引窓口の変更をお願いさせていただきたいと存じます。

お客様におかれましては、様々なお手数をお掛けすることになるかと存じますが、なお一層の品質向上に努めてまいりますので何卒ご理解のうえお取り計らいを賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

なお、重ねてのご案内になりますが2016年6月末日納品分までは現状通り株式会社彩生舎よりメドウズ商品をお届けいたします。2016年7月1日以降はお取引及び関連のご相談などは全てメドウズジャパン株式会社が窓口を担わせていただきます。

詳しいことは同封の別紙をご参照いただきたく存じますが、追って3月末日までに株式会社彩生舎営業部の担当者よりお電話にてご連絡をさせていただきます。ご不明な点がございましたら、忌憚なくお申し付けください。この度はお手を煩わせることとなり、誠に恐縮ですが、何卒今後ともお力添えを賜りますようよろしくお願い申し上げます。

敬具

別紙（詳細のご案内）

メドウズ商品販売窓口変更に伴い、誠に勝手ではございますが以下のように対応させていただきます。お客様にはご迷惑をおかけいたしますが、ご理解とご協力を何卒よろしくお願いいたします。

1. お問い合わせ窓口

- 2016年6月30日まで

今回の販売窓口変更に関して 彩生舎本社（0748-31-2581）もしくは各営業担当者

商品・入荷・発送について 彩生舎本社

メドウズに関するその他事項 彩生舎本社

- 2016年7月1日以降

すべての事項 メドウズジャパン（029-224-7171）

2. 受注残の取扱について

2016年2月1日以降、彩生舎にご注文をいただいたメドウズ商品で注文時点で欠品しており、なおかつ2016年6月末日までに入荷予定で無いものについては、別途個別にご相談をさせていただきます。

■ 7月1日以降メドウズジャパンとのお取引にあたり

お手数をおかけいたしますが、「取引契約書」の作成にご協力をお願いいたします。

ケース1 2013年6月30日までメドウズジャパンとお取引をいただいていたお客様

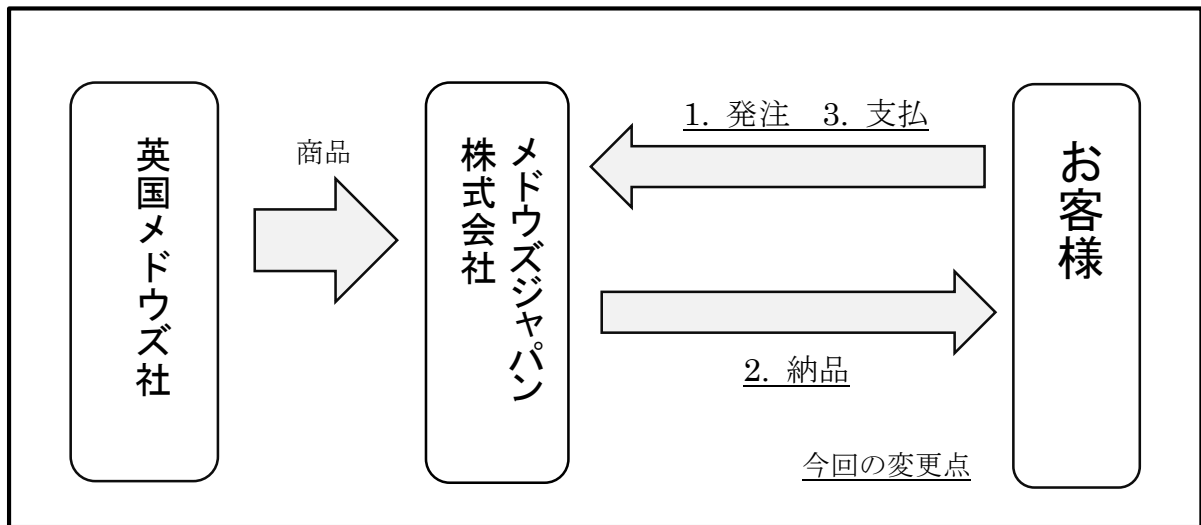
「取引契約書」の提出は必要ございません。2016年5月に専用発注書、カタログ、販売資料など商品販売に必要な書類をメドウズジャパンより郵送いたします。2016年7月1日以降はメドウズジャパンまでご発注をお願いいたします。お取引条件は従来と同一になります。

ケース2 メドウズジャパンと初めてお取引をいただくお客様

2016年4月ごろ、「取引契約書」ならびにカタログや販売資料をメドウズジャパンより郵送いたします。契約書に必要事項をご記入の上、弊社までご郵送くださいますようお願いいたします。お取引条件は原則彩生舎と同一になります。

※取引契約書等の発送にあたりましては、彩生舎にて登録させていただいております「お客様情報」をメドウズジャパンへ移管させていただきます。メドウズジャパン社への登録情報の移管を希望されないお客様は大変恐れ入りますが、2016年3月31日までに彩生舎へその旨をご通知ください。

2016年7月1日以降 メドウズ商品¹の発注と納品について



1. 発注 メドウズジャパンにFAX、お電話などでご注文ください。
2. 納品 メドウズジャパンよりヤマト運輸でお届けいたします。
3. 支払 メドウズジャパンに購入代金のお支払をお願いいたします。

※以下の点にご注意ください。

- 彩生舎でのメドウズ商品の取り扱いは6月30日をもって終了となります。7月1日以降はメドウズジャパンが販売いたします。
- ハイパープランツ商品や「水の彩」等の化粧品など、彩生舎の商品は従来通り彩生舎へ発注をお願いいたします。

ご不明な点がございましたら表面記載のお問い合わせ窓口までお問い合わせください。
引き続きメドウズジャパン並びに彩生舎にお客様のご愛顧を賜りますようお願い申し上げます。

¹ エッセンシャルオイル、キャリアオイル、ローズウォーター、バーム類、デッドシーソルト、インセンスなどのメドウズブランドで販売されている全商品ならびに30ml・60ml広口ビン、ガラスボトル等が対象